

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ، قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ، قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو
 عَمْرٍو، قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ
 أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ أَصَابَتِ النَّاسَ سَنَةٌ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي يَوْمِ
 جُمُعَةٍ قَامَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَ الْمَالُ وَجَاعَ
 الْعِيَالُ، فَادْعُ اللَّهَ لَنَا. فَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَرْعَةً،
 فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا وَضَعَهَا حَتَّى تَارَ السَّحَابُ أَمْثَالَ
 الْجِبَالِ، ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ عَنْ مَنْبَرِهِ حَتَّى رَأَيْتُ الْمَطَرَ يَتَحَادَرُ عَلَى
 لَحْيَتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمُطِرْنَا يَوْمَنَا ذَلِكَ، وَمِنْ الْغَدِ،
 وَبَعْدَ الْغَدِ وَالَّذِي يَلِيهِ، حَتَّى الْجُمُعَةُ الْأُخْرَى، وَقَامَ ذَلِكَ
 الْأَعْرَابِيُّ - أَوْ قَالَ غَيْرُهُ - فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، تَهْدِمُ الْبِنَاءُ

وَعَرِقَ الْمَالُ، فَادْعُ اللَّهَ لَنَا. فَرَفَعَ يَدَيْهِ، فَقَالَ " اللَّهُمَّ
حَوَالَيْنَا، وَلَا عَلَيْنَا ". فَمَا يُشِيرُ بِيَدِهِ إِلَى نَاحِيَةٍ مِنَ السَّحَابِ
إِلَّا أَنْفَرَجَتْ، وَصَارَتِ الْمَدِينَةُ مِثْلَ الْجُوبَةِ، وَسَالَ الْوَادِي
قَنَاةً شَهْرًا، وَلَمْ يَجْئْ أَحَدٌ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَّا حَدَّثَ بِالْجُودِ.



Rapporté par Anas bin Malik : Une fois, du vivant du Prophète (ﷺ), les gens ont souffert de la sécheresse. Pendant que le Prophète (ﷺ) faisait le sermon un vendredi, un bédouin s'est levé et a dit : « Ô Messenger d'Allah (ﷺ) ! Nos biens sont détruits et les enfants ont faim ; prie Allah pour la pluie. » Le Prophète (ﷺ) a alors levé les mains. À ce moment-là, il n'y avait pas un nuage dans le ciel. Par Celui qui détient mon âme, à peine avait-il baissé les mains que les nuages se sont formés comme des montagnes, et



avant qu'il ne descende de la chaire, j'ai vu la pluie couler sur la barbe du Prophète. Il a plu ce jour-là, le lendemain, le surlendemain, le quatrième jour, jusqu'au vendredi suivant. Le même bédouin ou un autre homme s'est levé et a dit : « Ô Messager d'Allah (ﷺ) ! Les maisons se sont effondrées, nos biens et nos troupeaux sont noyés ; prie Allah pour qu'Il nous protège. » Le Prophète (ﷺ) a alors levé les deux mains et a dit : « Ô Allah ! Autour de nous et non sur nous. » Dans chaque direction où il montrait ses mains, les nuages se sont dispersés, et le ciel de Médine est devenu clair comme un trou entre les nuages. La vallée de Qanat est restée inondée, et pendant un mois, tous ceux qui venaient de l'extérieur parlaient de l'abondance de la pluie